

lýačc bžodýr oedýnt . meibýon hawýstýl gloff. A marchell eu ch̄ær. A thywančed verch amlawt wledic eu mam.

keidač . m . enýr ḡent . madzun merch wertheuýr vrenhin || end.

B. BONHED SEINT KYMRY

From *Peniarth MS. 45* (late thirteenth century), p. 286.

Dewi mab sant . mab kedic . m . kereric . m . cuneda wledic. A non uerch kynyr o caer gačch yuam.

Dochuael . m . ithael . m . kereric . m . cuneda wledic.

Teilač . m . eussyllt . m . hidčn dčn . m . kereric . m . cuneda wledic.

Auan buellt . m . kereric . m . cuneda wledic. A thecued uerch tegit uoel o pěllyn yuam.

Gwynlleu . m . kyngar . m . garthač . m . kereric . m . cuneda wledic.

Kynuelyn . m . bleidud . m . meiračn . m . tybiačn . m . cuneda wledic.

Einačn urenhin yn lleyn. A seiryol ym pěn mon. Ameiryacn yny cantref . meibon ywein danwyn . m . einačn yrth . m . cuneda wledic.

Edern . m . beli . m . run . m . maelgčn . m . catwallačn llačhir . m . einačn yrth . m . cuneda wledic.

Catwaladyr uendigeit . m . ca-tuan . m . Iago . m . beli . m . run . m . maelgčn . m . catwall' . llačhir . m . einačn yrth . m . cuneda wledic.

Deinyol . m . dunačt učrr . m . pabo poſt prydein. Adčywei uerch leennačc yuam.

Assa . m . sawyl pěn uchel . m . pabo poſt prydein . Agwenſſaeth uerch rein . orieinčc yuam.

kyndeyrn garthwys . m . ywein . m . vryen. Adenyč uerch lečdčn luydačc Odinas eidyn yny gogled y uam.

Gozuſt . m . gweith hengaer . m . uryen. Ac eurončy uerch clydno eidyn y uam.

Cadell . m . vryen.

Buan . m . yſgčn . m . llywarch hen.

lleudaf yn enlli. Abaglač yg coet alun. Ac eleri ym pennant. Athegčy. Atheuriačc yg kredi gyačn is coet . meibon dingat . m . nud hael . m . fenyllt . m . kedic . m . dyuuynwal hen . m . idnyfet . m . maxen wledic. Athenoi uerch lečdčn luydačc odinas eidyn yny gogled yuam.

Catuan sant yn enlli . m . eneas ledewic olydač . Agwén teir bzon uerch emyr llydač yuam.

Henwyn . m . gwyndaf hen olydač periglač catuan.

Ar ſaint auu yn enlli yn un oes ac wynt kynan adochwy. Amael.

A Suljen. A thanyc. Ac ethrias.
Allywen. Allyuab adoethant gyt
Achatuan yr ynyf hon.

Padern .m. petrⁿ .m. emyr
llyda^c keuynder^c y catuan.

Tedecho .m. annun du .m.
emyr llyda^c. keuynder^c y catuan.

Trunya^c .m. diⁿng .m. emyr
llyda^c. keuynder^c y catuan.

maeleris .m. g^cydno .m.
emyr llyda^c. keuynder^c y
catuan.

Tegei glassa^c y maes llan.
Atherillo yn roⁿ. meibyon ithael
olyda^c. Allechit yn arllechwed
chwaer udunt.

Kybi .m. selyf .m. gereint .m.
erbin .m. custenin coⁿneu.

Padric .m. aluryt .m. g^cec-
n^cy owareda^c yn aruon.

Catuarch sant yn aberech yn
lleyn. Athangⁿ yn llan goet
ym mon. Amaethlu yg carne-
da^c ym mon. meibon carada^c
ureichuras .m. llyr marini.

Cad^cc sant .m. gwynlli^c .m.
gli^cys .m. tegit .m. cadell .
olan cad^cc yg gwent.

Tessilya^c .m. bzochuuel ysgig-
thra^c .m. kyngen .m. cadell
dyrnll^cch. O arduin uerch pabo
post pzydein y uam.

llywelyn o2 trallⁿng .m. tego-
n^cy .m. teon .m. gwineu deu
ureud^cyt.

G^c2nerth sant .m. llywelyn o2
trallⁿng.

Elhayarn yg kegitua ym powys.
A ll^cchhayarn yg kedewein.
Achynhayarn yn eidonyd .meibon
hygaruael .m. kyndr^cyn olysti-
nwynnian yg kereina^cn.

G^cyduarach ym meuot . mala-
rus tywyss^cac y p^cyl.

Styphan .m. mawan .m.
kyngen .m. cadell dyrnll^cch.

Tutclyt agynodyl. A meirin.
Athutno. A seneuyr meibon
seithennin urenhi o uaef g^cydno
ao2egyn⁹ mo2 eu tir.

Tyuryda^c ymon. Ateyrna^c
yn dyffryn cl^cyt. Athudur yn
darywein yg keueila^c b2odyr
oedynt . meibon awystyl gloff.
A marcell eu chwaer . athywani-
wed merch amla^ct wledic eu
mam.

Keida^c .m. ynyr gwent a
madrun merch wertheuyr uendi-
geit y uam.

Elen keinyat .m. alltu rede-
ga^c .m. cardudwys .m. kyngu
.m. ysp^cys .m. catdra^ct calch-
wynyd . athecna^c uerch te^cgd^c2
ma^c2 y uam.

Elaeth uren' .m. meuruc .m.
idno. Ac Omen grec uerch wall-
a^c .m. lleenna^c y uam.

Dyuna^c sant .m.. medra^c
.m. ca^c2daf .m. carada^c urei-
churas.

Nidan y mon .m. . . g^c2uy^c
.m. pasken .m. uryen.

Eurgein uerch uaelgⁿ g^cyned
.m. catwallaⁿ llawir .m. einaⁿ
yrth .m. cunedha wledic.

Llonya^c lla^chir .m. alan fyr-
gan .m. emyr llyda^c.

Gwynya^c. Anoethon meibon
gildaf .m. ca^c.

G^c2hei .m. ca^c openystryweit
yn ar^cystli.

Garmon .m. ridicus. Ac yn
oes g^crtheyrn g^cortheneu y doeth

yr ynyf hon. Ac O ffreinc pan
hanoed.

Dona y mon . m . selyf . m .
kynan garwyn , m . b2ochuael
yſgithra6c . m . kyngen . m .
cadell dyrnll6ch . m . brutus . m .
ruduedel urych .

eurdeyrn . m . g6rtheyrn g6r-
theneu. . . .

Peblic sant yny caer yn aruon
. m . maxen wledic amhera6dyr
ruuein. Ac helen uerch eudaf
y uam .

yma y teruyna bonhed seint
kymry.

S. ASAPH

The prologue to the imperfect Life in the *Red Book of S. Asaph*, in the Episcopal Library, p. 42.

VITA SANCTI ASSAPH.

Gloriosissimi Confessoris et Pontificis Assaph pa6ni nr̄i vitam
p loca diversa, monast̄ia Cathedrales et Baptismales Eccas
diligenti affecco quæsivi. Cū igitur Assaveñ Eccā p beatū Kentigernū sit fundata ædificata et solemnit̄ consecrata admiratione
dignū quare non Kentigernens: sed Assavens: p̄fata intitulatur
Ecca, hinc est qd de pd sedis fundacoe et fundatoris munificentia
fabricacois et consecracois honorificentia quæ in vitâ ði Kentigerni
stile traduntur latiori in p̄sensti opusculo dictamine com-
phendunt̄ breviori. Demū de Eleccoe et Creacoe St' Assaph, com-
phmacoē et consecracoē et conversacois ipius dulcedine de corporis
uniformitate viribus et decore, cordis virtutibus ac sanctitate, ac
miraculoř illustracoe ad populi devocoem et aliqualem Cleri instruc-
tionem, familiaris affeccois aliqua licet pauca intendo pare. Cū
dictator se ad loquendum p̄parat sub quantæ cautelæ studio loquatur
attendant ne si obscurè ad loquendū rapitur erroris vuln̄e audientium
corda feriant̄, et cum fortasse sapient̄ se videri desiderat, virtutis
compaginem insipient̄ absidat [abscindat], saepe etenim dictatoris
virtus amittitur cum apd audientiū corda obscuritas quærat̄. Qui
enī ea dictant quæ audientium corda intelligere nequeant, non auditō
utilitatem sed sui ostentationē faciunt. Hoc igit̄ opusculū ex uno
libro Latino et diu9sis codicis nro vulgari conscriptis Storiographoř
Wallensiū narracoibz simplici dictamine tanquā penes poplm duxi
compaginand moderacois sicut penes temperiem, ut simplicioribus
sit appetibile, nec aliis nimis inutile v̄l contemptibile heat̄.